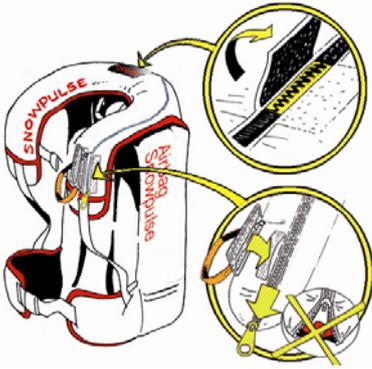


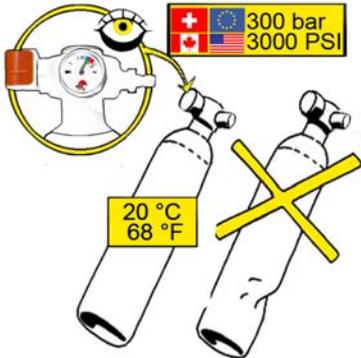
Prise en main rapide / Schnellstart / Quick Start



Vérifier que la housse contenant l'airbag est totalement fermée.

Überprüfen Sie, dass die Schutzhülle des Airbag vollständig geschlossen ist.

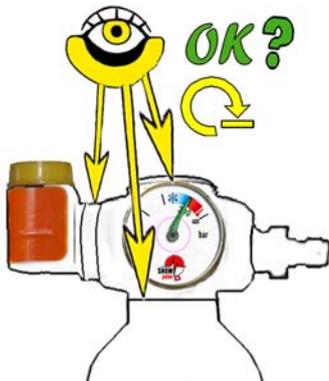
Check that the zip on the shoulder straps (which contains the airbag) and its Velcro patch are completely closed



Vérifier la pression de votre cartouche avant chaque sortie

Überprüfen Sie den Druck der Kartusche vor jeder Benutzung.

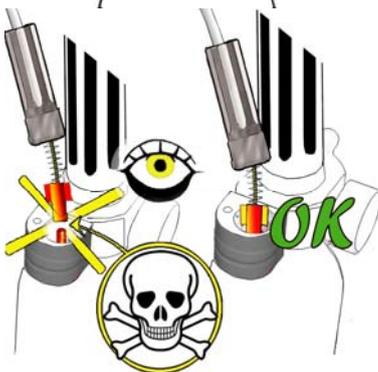
Check the air cylinder pressure



Vérifier le bon état et la fixation du mécanisme de la cartouche. Vérifier également le bon état des 2 autocollants rouges.

Überprüfen Sie den einwandfreien Zustand und die Fixierung des Kartuschenmechanismus. Die Kartusche darf nur benutzt werden, wenn die beiden roten Aufkleber zur Vermeidung jeglichen Wassereindringens sich auf der Kartusche befinden.

Check to ensure that all mechanical components are tightened. Check also that the 2 red tapes are in good shape.



Vérifier le raccordement de la poignée à la goupille de libération de la cartouche

Überprüfen Sie die Verbindung des Auslösegriffs mit dem Auslösestift der Kartusche.

Check that the handle is correctly connected to the cylinder release pin



Vérifier si aucun corps étranger ne bouche les voies d'aspiration et si la cartouche est bien attachée.

Überprüfen Sie, dass kein Fremdkörper die Luftwege verstopft und dass die Kartusche ordnungsgemäß befestigt ist.

Check that the cylinder is securely attached and that there are no objects jamming the air channels



Avant d'aller sur un terrain non balisé, sortir la poignée de sa poche de protection

Bevor Sie das markierte Gelände verlassen, holen Sie den Auslösegriff aus der Schutztasche.

Before entering avalanche terrain, unzip the release handle from its pocket. Ensure that the chest strap does NOT go through the handle, and should the need arise the handle is in a good pulling position



Fermer les boucles ventrale et pectorale et passer la sangle sous-cutale dans votre ceinture.

Schließen Sie Bauch- und Brustgurte und verbinden Sie die Beinschlaufe mit dem Gurt.

Do up your chest and waist buckle as well as the leg straps



En cas d'avalanche tirer vigoureusement la poignée.

Im Fall eines Lawinenabgangs ziehen Sie kräftig am Auslösegriff.

In case of an avalanche firmly pull the handle



Il est impératif de lire l'ensemble du mode d'emploi pour maîtriser l'utilisation de son « Life Bag »

Für die Benutzung des « Life Bag » ist es unerlässlich die Benutzungsanleitung vollständig zu lesen.

To ensure the proper functioning of your Life Bag you must read the complete user guide.